

# Léame de la edición para Pymes de Novell Open Workgroup Suite

12 de octubre de 2007

- ♦ Sección 1, “Documentación”, en la página 1
- ♦ Sección 2, “Problemas conocidos”, en la página 1
- ♦ Sección 3, “Código abierto”, en la página 7
- ♦ Sección 4, “Convenciones de la documentación”, en la página 7
- ♦ Sección 5, “Información legal”, en la página 7

## 1 Documentación

Para obtener información acerca de la edición para Pymes de Novell® Open Workgroup Suite, consulte las siguientes fuentes:

- ♦ Documentación de la edición para Pymes de Novell Open Workgroup Suite (Novell Open Workgroup Suite Small Business Edition Documentation) (<http://www.novell.com/documentation/nows/>)
- ♦ Guía de inicio rápido de la instalación (<http://www.novell.com/documentation/nows/pdfdoc/QuickStartGuidev15/QuickStartGuidev15.pdf>)

## 2 Problemas conocidos

Para comprobar la versión del servidor, ejecute `rpm -q simba`. El número de versión es un dato útil que debe incluirse al publicar errores o solicitudes de servicio.

El registro del servidor se encuentra en `/var/log/simba/server.log`. No olvide incluir información del registro al publicar errores o solicitudes de servicio.

- ♦ Sección 2.1, “Instalación”, en la página 2
- ♦ Sección 2.2, “Migración”, en la página 2
- ♦ Sección 2.3, “Sistemas de archivos”, en la página 2
- ♦ Sección 2.4, “Acceso VPN”, en la página 3
- ♦ Sección 2.5, “Clientes Novell”, en la página 3
- ♦ Sección 2.6, “Configuración de iManager”, en la página 4
- ♦ Sección 2.7, “GroupWise”, en la página 4
- ♦ Sección 2.8, “Dirección de correo electrónico de Helpdesk”, en la página 4
- ♦ Sección 2.9, “Comandos Simba”, en la página 4
- ♦ Sección 2.10, “OpenOffice”, en la página 5
- ♦ Sección 2.11, “DNS y DHCP”, en la página 5
- ♦ Sección 2.12, “Creación de un usuario de iFolder”, en la página 6

- ♦ Sección 2.13, “Configuración de iPrint”, en la página 6
- ♦ Sección 2.14, “Copias de seguridad portátiles de QuickBooks”, en la página 6

## 2.1 Instalación

- ♦ “Planificación para datos existentes” en la página 2
- ♦ “Dispositivos de instalación” en la página 2

### 2.1.1 Planificación para datos existentes

---

**Importante:** Si instala NOWS SBE en hardware que tiene una partición de datos existente, se eliminarán todos los datos de la unidad y se sobrescribirán todas las particiones. Compruebe que no hay datos en el disco antes de instalar el servidor de la edición para Pymes de NOWS.

---

Para obtener sugerencias acerca de cómo gestionar la instalación con datos existentes, consulte TID 3733516 ([http://www.novell.com/support/search.do?cmd=displayKC&docType=kc&externalId=3733516&sliceId=SAL\\_Public&dialogID=47812509&stateId=0%200%2047818060](http://www.novell.com/support/search.do?cmd=displayKC&docType=kc&externalId=3733516&sliceId=SAL_Public&dialogID=47812509&stateId=0%200%2047818060)).

### 2.1.2 Dispositivos de instalación

Si el servidor no tiene una unidad de DVD, o si tiene una unidad de DVD que no es compatible con controladores OES 1 (como una unidad SATA), es posible realizar la instalación desde una unidad de DVD externa conectada al puerto USB si el BIOS es compatible con el inicio desde un dispositivo USB. Simplemente conecte la unidad de DVD externa al puerto USB y establezca la prioridad/el orden de inicio de BIOS para la unidad USB.

## 2.2 Migración

El servidor de la edición para Pymes de NOWS le permite crear volúmenes NCP™ en sistemas de archivos Linux\* (los volúmenes NSS no están disponibles). Para obtener más información acerca de la migración de datos desde un servidor NetWare tradicional a un servidor Linux de la edición para Pymes de NOWS, consulte TID 3219860 ([http://www.novell.com/support/search.do?cmd=displayKC&docType=kc&externalId=3219860&sliceId=SAL\\_Public&dialogID=48120352&stateId=0%200%2048122810](http://www.novell.com/support/search.do?cmd=displayKC&docType=kc&externalId=3219860&sliceId=SAL_Public&dialogID=48120352&stateId=0%200%2048122810)).

## 2.3 Sistemas de archivos

- ♦ La configuración del sistema de archivos NSS no es compatible con la edición para Pymes de NOWS.
- ♦ Para obtener más información acerca de SAMBA consulte la publicación [OES Planning and Implementation Guide](http://www.novell.com/documentation/oes/implgde/index.html?page=/documentation/oes/implgde/data/filesv-overview.html#bnorciz) (<http://www.novell.com/documentation/oes/implgde/index.html?page=/documentation/oes/implgde/data/filesv-overview.html#bnorciz>) (Guía de implementación y planificación de OES).

## 2.4 Acceso VPN

La edición para Pymes de NOWS no proporciona ninguna herramienta de configuración para el acceso VPN de sitio a sitio, pero puede configurar este acceso manualmente.

- 1 Durante la instalación del componente VPN, haga clic en *Advanced Install* (Instalación avanzada) y asegúrese de habilitar la opción *Allow VPN Clients Access to Internal Network* (Permitir el acceso de clientes de VPN a la red interna).
- 2 Cree una clave en la interfaz web de NOWS y descargue el archivo zip del cliente Windows\* asociado con ella a un segundo servidor Linux.
- 3 Instale OpenVPN en el segundo servidor.
- 4 Descomprima el archivo zip del cliente y copie el contenido en `/etc/openvpn/`.
- 5
- 6 Inicie OpenVPN en el segundo servidor.

Ahora debería tener una conexión VPN con el servidor de la edición para Pymes de NOWS. Pruebe esta conexión haciendo ping a las direcciones para tun0 desde cada uno de los servidores al otro.

En este punto tiene un túnel OpenVPN estándar entre servidores. El servidor NOWS (Servidor A) debería dirigir rutas al nuevo servidor (Servidor B) de modo que pudiera llegar a la red interna de A. Pruebe esto haciendo ping a un host en la Red A desde el Servidor B.

- 7 Para habilitar el túnel en las dos direcciones, configure un cortafuegos similar en el Servidor B.

Desde la interfaz del cortafuegos YaST (o el módulo de cortafuegos de NOWS) habilite el enmascaramiento/NAT para la interfaz tun0 (la interfaz OpenVPN). También deberá configurar rutas en el Servidor A para usar la interfaz tun0 como el siguiente salto a la Red B de modo que el Servidor A pueda dirigir el tráfico al Servidor B.

- 8 Para la mayoría de las redes con más de una sola subred, o donde el Servidor A y el Servidor B no sean el gateway por defecto para clientes en sus redes, también deberá configurar el encaminamiento en los conmutadores y routers internos de modo que los clientes de la Red A señalen al Servidor A como el siguiente salto a la Red B, y los clientes de la Red B señalen al Servidor B como el siguiente salto a la Red A.

---

**Advertencia:** El último paso consiste en la modificación de sistemas más allá de los servidores NOWS o Linux y podría romper la red de una organización si no se realiza correctamente.

---

Para obtener más información acerca de la configuración de VPN, consulte TID 3165776 ([http://www.novell.com/support/search.do?cmd=displayKC&docType=kc&externalId=3219860&sliceId=SAL\\_Public&dialogID=48120352&stateId=0%200%2048122810](http://www.novell.com/support/search.do?cmd=displayKC&docType=kc&externalId=3219860&sliceId=SAL_Public&dialogID=48120352&stateId=0%200%2048122810)).

## 2.5 Clientes Novell

Utilice las versiones de clientes que se suministraron con la edición para Pymes de NOWS y están disponibles en las Descargas de escritorio. Estos clientes se han probado y se ha comprobado que funcionan correctamente con los componentes del servidor del sistema.

## 2.6 Configuración de iManager

Para proporcionar derechos al usuario administrativo que configurará iManager, asegúrese de que el archivo `configiman.properties` (`/var/opt/novell/iManager/nps/WEB-INF/configiman.properties`) contiene el nombre y el árbol del usuario con el que entrar a la sesión, por ejemplo, `admin.org.tree`.

## 2.7 GroupWise

- ♦ “Instalación de GroupWise” en la página 4
- ♦ “Monitorización” en la página 4

### 2.7.1 Instalación de GroupWise

GroupWise® Client 7.0.2 para Windows no se instala automáticamente. El programa de instalación se ejecuta con WinZip. Si hace clic en *Descomprimir* se extraen los archivos de instalación. No lanza automáticamente `Setup.exe`. La ubicación por defecto de la extracción de archivos es `<Unidad>:\Documents and Settings\<nombre de usuario>\Local Settings\Temp\win32\Setup.exe`.

Ejecute `Setup.exe` para instalar el cliente con todas las funciones.

### 2.7.2 Monitorización

A continuación aparecen los enlaces a las páginas de Monitor de GroupWise. Estas páginas le proporcionan información rápida incluido el estado, la configuración, el entorno, etc.

- ♦ Página del Agente de transferencia de mensajes (MTA): `http:// Dirección_IP_Servidor>:7180`
- ♦ Página de GroupWise Internet Access (GWIA): `http://< Dirección_IP_Servidor>:9850`
- ♦ Página de GroupWise Web Access: `http://< Dirección_IP_Servidor>:7211`
- ♦ Página del Agente de oficina postal (POA): `http://< Dirección_IP_Servidor>:7181`

## 2.8 Dirección de correo electrónico de Helpdesk

Tras finalizar la instalación de Helpdesk, cree una cuenta de correo electrónico para notificar a los usuarios de Helpdesk del estado de sus incidentes. Esta cuenta de correo electrónico se puede configurar en GroupWise o en un servidor de correo electrónico alternativo. La dirección de correo electrónico reenviará los correos electrónicos enviados a Helpdesk a los empleados con `employeeType == helpdesk`.

## 2.9 Comandos Simba

La interfaz de la edición para Pymes de Nows se genera con Simba, que es un servidor de aplicación parecido a Tomcat o JBoss\*. Sin embargo, Simba está diseñado específicamente para la instalación del sistema y las tareas administrativas.

- ♦ Los archivos de Simba se encuentran en la carpeta `/var/lib/simba`.
- ♦ Utilice los comandos siguientes para detener y reiniciar Simba: `/etc/init.d/simba stop`, a continuación, `/etc/init.d/simba start`

- ♦ El registro de resolución de problemas del servidor Simba se encuentra en `/var/log/simba/server.log`

## 2.10 OpenOffice

La aplicación OpenOffice 2.1 para Windows no se instala automáticamente. El programa de instalación se ejecuta con WinZip. Si hace clic en *Descomprimir* se extraen los archivos de instalación. No lanza automáticamente `Setup.exe`. La ubicación por defecto de la extracción de archivos es `<Unidad>:\Documents and Settings\<nombre de usuario>\Local Settings\Temp\Setup.exe`.

Ejecute `Setup.exe` para instalar OpenOffice para Windows.

## 2.11 DNS y DHCP

- ♦ “Instalación sin un servidor DHCP” en la página 5
- ♦ “Configuración” en la página 6

### 2.11.1 Instalación sin un servidor DHCP

Es mucho más sencillo instalar el servidor de la edición para Pymes de NOWS si hay un servidor DHCP disponible. Sin embargo, si no hay ningún servidor DHCP disponible para proporcionar una dirección IP al servidor de la edición para Pymes de NOWS durante la instalación, puede utilizar YaST para configurar manualmente una dirección IP estática.

- 1 Después de instalar el servidor de la edición para Pymes de NOWS, recibirá un mensaje de error que indica que no se ha encontrado ninguna dirección IP. Pulse Intro para reconocer el error.
- 2 Entre en la consola del servidor como usuario `root`. No hay ninguna contraseña en este punto.
- 3 Haga clic con el botón derecho del ratón en la pantalla de la consola y seleccione Open Terminal (Abrir terminal).
- 4 Escriba `yast` para lanzar la utilidad de configuración de YaST.
- 5 Seleccione Network Devices > Network Card (Dispositivos de red > Tarjeta de red).
- 6 Haga clic en Change > Edit (Cambiar > Editar) y, a continuación, introduzca una dirección IP estática y la máscara de subred
- 7 Seleccione Host Name (Nombre de host) y Name Server (Servidor de nombres) e introduzca las direcciones del servidor de nombres (DNS), el nombre de dominio y el nombre de host.
- 8 Seleccione Routing (Encaminamiento) e introduzca un gateway por defecto.
- 9 Haga clic en OK > Finish > Quit (Aceptar > Finalizar > Salir) para salir de YaST.
- 10 Escriba `init 6` para reiniciar el servidor.
- 11 Al reiniciarse, la pantalla de la consola especifica la dirección para iniciar la configuración web. En la página Network Settings (Configuración de red) de la configuración web, debe volver a introducir toda esta información.

### 2.11.2 Configuración

Los componentes DNS y DHCP no proporcionan una herramienta para realizar cambios en la configuración. Puede desinstalar DNS o DHCP y, a continuación, volver a instalarlos para cambiar la configuración o puede simplemente realizar los cambios manualmente.

DNS:

- ♦ Edite los archivos de zona de `/var/lib/named/master`
- ♦ Para iniciar o detener, utilice `/etc/init.d/named start/stop`
- ♦ Si desea obtener más información, utilice `man named`

DHCP:

- ♦ Edite `/etc/dhcpd.conf`
- ♦ Para iniciar o detener, utilice `/etc/init.d/dhcpd start/stop`
- ♦ Si necesita más ayuda, utilice `man dhcpd`, `man dhcpd.conf` o `man dhcpd-options`

## 2.12 Creación de un usuario de iFolder

Si crea un usuario después de instalar el componente iFolder, es posible que iFolder necesite hasta 24 horas para reconocer al usuario. Para actualizar iFolder más rápidamente, vaya a la página de administración de iFolder y haga clic en *System* (Sistema) y *LDAP*. En la pestaña LDAP, haga clic en *Update* (Actualizar) y *Synchronize Now* (Sincronizar ahora). Así se obliga a iFolder a habilitar a nuevos usuarios.

## 2.13 Configuración de iPrint

Para habilitar el módulo auxiliar (plug-in) de iPrint para gestionar los controladores de impresión de Linux y Macintosh\*, haga lo siguiente:

- 1 Autentique en iManager y haga clic en *Configure* (Configurar), (el pequeño icono del escritorio situado en la parte superior de la página).
- 2 Actualice la colección de servicios basados en funciones seleccionando *Role Based Services > RBS Configuration* (Servicios basados en funciones > Configuración de RBS) .
- 3 Seleccione el número en la columna Out-of-Date (Fuera de fecha) o seleccione el número en la columna Modules (Módulo).
- 4 Seleccione la casilla de verificación que hay junto a iPrint Plug-in (Módulo auxiliar de iPrint) y, a continuación, haga clic en *Update* (Actualizar).
- 5 Haga clic en *Cerrar*.

Ahora el módulo iPrint > Manage Driver Store (iPrint > Gestionar almacén de controladores) debería tener una página para actualizar y gestionar los controladores de impresión de Linux y Macintosh.

## 2.14 Copias de seguridad portátiles de QuickBooks

La restauración de Copias de seguridad portátiles de Quickbooks no funciona en la edición para Pymes de NOWS. Estas copias de seguridad se tienen que restaurar en una estación de trabajo local y, a continuación, se deben mover al punto de uso compartido de la edición para Pymes de NOWS.

## 3 Código abierto

Mediante el presente documento, Novell ofrece a cualquier fabricante una copia legible por máquina del código fuente de Amanda, Clam, DLU, HylaFAX\*, Mailscanner, OpenVNC y TightVNC, proporcionados como parte de la edición para Pymes de Novell Open Workgroup Suite, bajo los términos de las secciones 1 y 2 de la versión 2 de la licencia pública general del proyecto GNU publicada por la Fundación del software libre, en un medio habitual para el intercambio de software.

- ♦ Amanda v. 2.5.2 (<http://sourceforge.net/projects/amanda/>)
- ♦ ClamAV v. 0.90.6 (<http://www.clamav.net/download/>)
- ♦ HylaFAX v. 4.3.4 (<http://www.hylafax.org/content/Download>)
- ♦ Mailscanner v. 4.61.7-2 (<http://www.mailscanner.info/downloads.html>)
- ♦ OpenVNC v. 2.0.9 (<http://openvpn.net/download.html>)
- ♦ pGina (DLU) v. 1.8.8 (<http://sourceforge.net/projects/pgina/>)
- ♦ TightVNC v. 1.3.9 (<http://www.tightvnc.com/download.html>)

## 4 Convenciones de la documentación

En esta documentación, el símbolo mayor que (>) se utiliza para separar las acciones que componen un mismo paso y los elementos de una vía de referencias cruzadas.

Un símbolo de marca comercial (® , ™, etc.) indica una marca comercial de Novell; un asterisco (\*) indica una marca comercial de otro fabricante.

## 5 Información legal

Novell, Inc. no otorga ninguna garantía respecto al contenido y el uso de esta documentación y, específicamente, renuncia a cualquier garantía explícita o implícita de comercialización o adecuación para un fin determinado. Asimismo, Novell, Inc. se reserva el derecho de revisar esta publicación y realizar cambios en su contenido en cualquier momento, sin obligación de notificar tales cambios a ninguna persona o entidad.

Además, Novell, Inc. no ofrece ninguna garantía con respecto a ningún software, y rechaza específicamente cualquier garantía explícita o implícita de comercialización o adecuación para un fin determinado. Por otra parte, Novell, Inc. se reserva el derecho a realizar cambios en cualquiera de las partes o en la totalidad del software de Novell en cualquier momento, sin obligación de notificar tales cambios a ninguna persona ni entidad.

Los productos o la información técnica que se proporcionan bajo este Acuerdo pueden estar sujetos a los controles de exportación de Estados Unidos o a la legislación sobre comercio de otros países. Usted se compromete a cumplir todas las regulaciones de control de las exportaciones, así como a obtener las licencias o clasificaciones oportunas para exportar, reexportar o importar mercancías. También se compromete a no exportar ni reexportar el producto a entidades que figuren en las listas de exclusión de exportación de Estados Unidos, ni a países embargados o sospechosos de albergar terroristas, tal y como se especifica en las leyes de exportación de Estados Unidos. Asimismo, se compromete a no usar el producto para fines prohibidos, como la creación de misiles o armas nucleares, químicas o biológicas. Consulte la [página Web de International Trade Services de Novell](http://www.novell.com/info/exports/) (<http://www.novell.com/info/exports/>) para obtener más información sobre la exportación del software de Novell. Novell no asume ninguna responsabilidad en caso del que el Usuario no obtenga las aprobaciones de exportación necesarias.

Copyright © 2007 Novell, Inc. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, fotocopiada, almacenada en un sistema de recuperación o transmitida sin la expresa autorización por escrito del editor.

Novell, Inc. posee derechos de propiedad intelectual relacionados con las tecnologías incorporadas al producto descrito en este documento. En particular, pero sin limitación, estos derechos de propiedad intelectual pueden incluir una o más patentes de EE. UU. incluidas en la [página Web de patentes legales de Novell](http://www.novell.com/company/legal/patents/), (<http://www.novell.com/company/legal/patents/>) así como una o más patentes adicionales o aplicaciones pendientes de patente en los EE. UU. u otros países.

Para obtener información sobre las marcas comerciales de Novell, consulte la [lista de marcas registradas y marcas de servicio de Novell](http://www.novell.com/company/legal/trademarks/tmlist.html) (<http://www.novell.com/company/legal/trademarks/tmlist.html>).

Todas las marcas comerciales de otros fabricantes son propiedad de sus propietarios respectivos.

Novell, Inc. 404 Wyman Street, Suite 500 Waltham, MA 02451 EE.UU. [www.novell.com](http://www.novell.com)